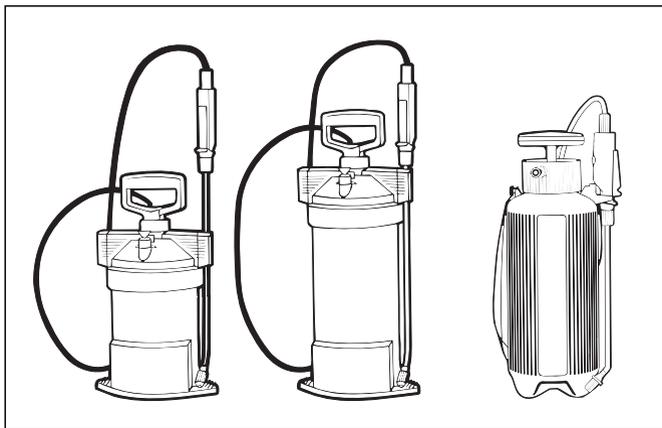


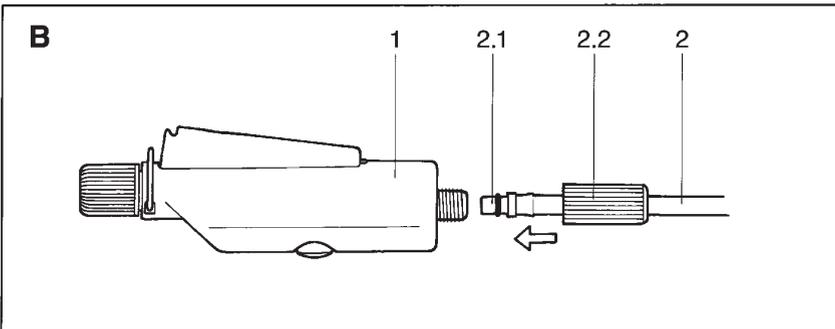
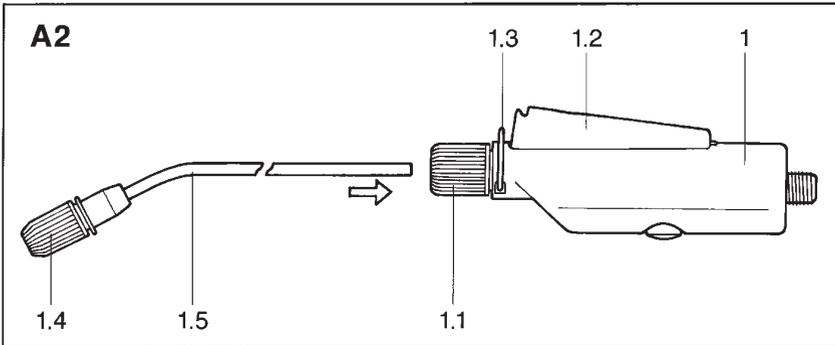
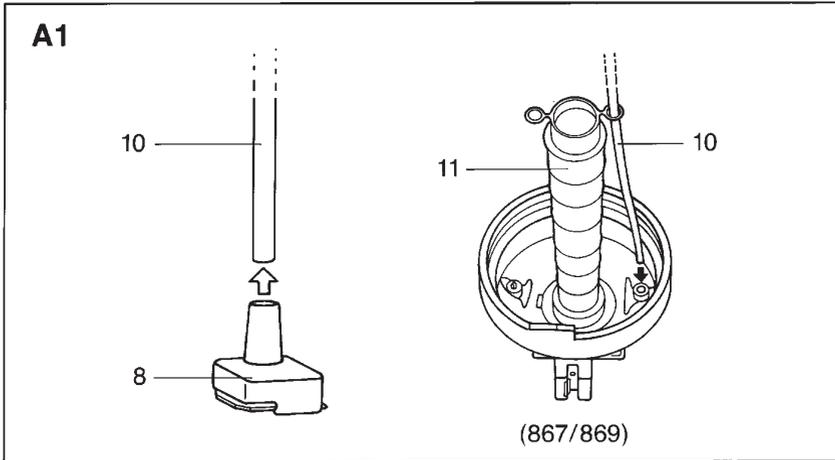


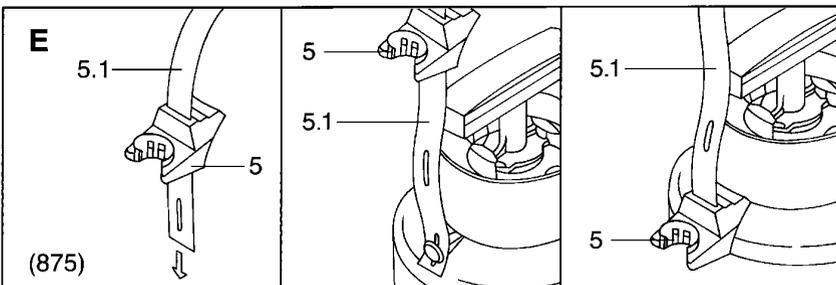
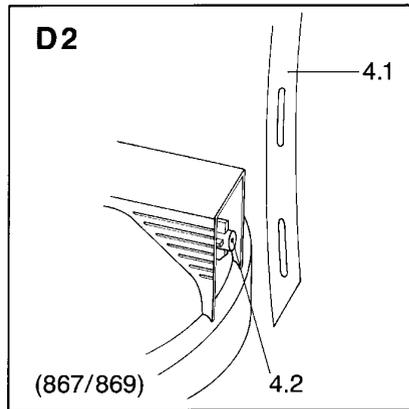
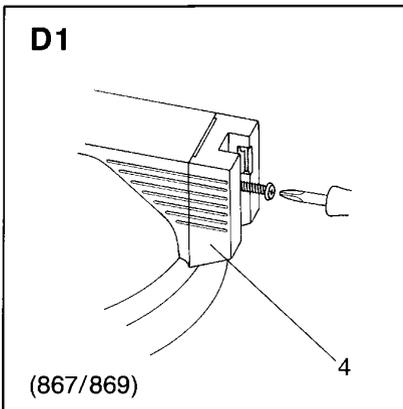
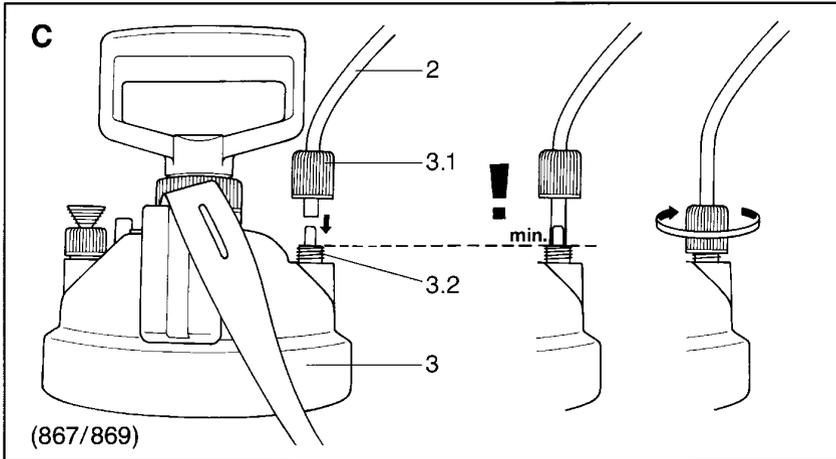
OPRYSKIWACZ RĘCZNY, CIŚNIENIOWY 3I, 5I, 5I

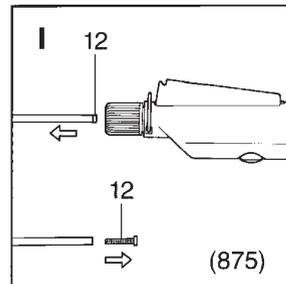
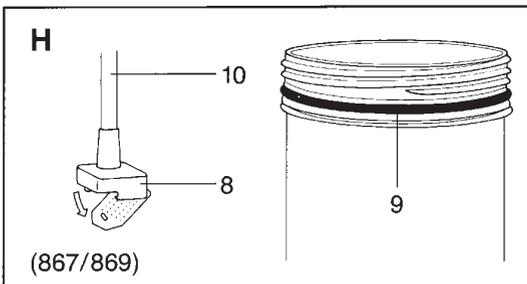
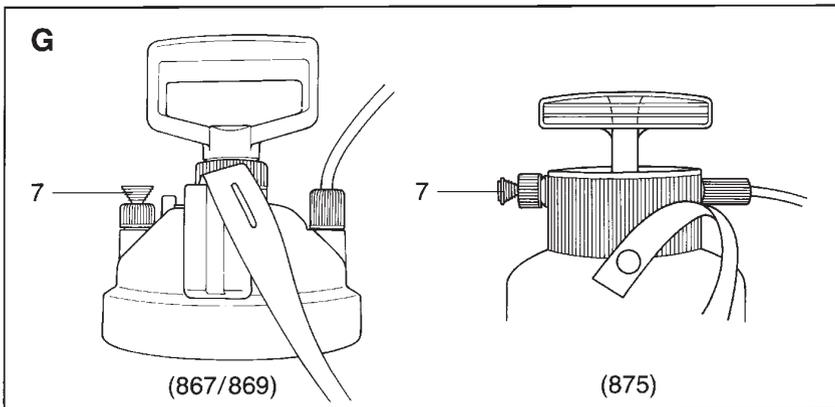
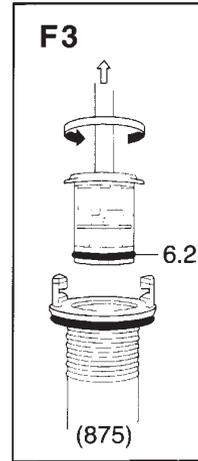
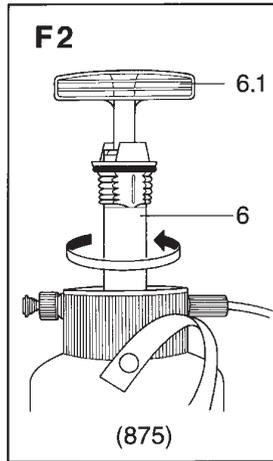
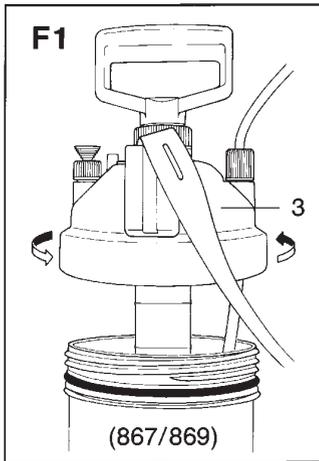
nr art. 867, 869, 875



Instrukcja obsługi







Opryskiwacz ręczny ciśnieniowy firmy GARDENA

3 l, nr art. 867	P022/3
5 l, nr art. 869	P022/5
5 l, nr art. 875	P022/4

Instrukcja stanowi podstawowe wyposażenie urządzenia

Spis treści

1. Zasady bezpiecznej obsługi
2. Dane techniczne
3. Budowa
4. Właściwe zastosowanie
5. Instrukcja montażu
 - 5.1 Opryskiwacz ciśnieniowy 867/869
 - 5.2 Opryskiwacz ciśnieniowy 875
6. Pierwsze uruchomienie
7. Wyposażenie dodatkowe
8. Tabela możliwych zakłóceń

1. Zasady bezpiecznej obsługi



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi oraz przestrzeganie zawartych w niej wskazówek. Na podstawie instrukcji obsługi prosimy o zapoznanie się z elementami obsługi opryskiwacza ciśnieniowego, jego właściwym zastosowaniem oraz zasadami bezpieczeństwa.



Ze względu na warunki bezpieczeństwa zabrania się obsługi opryskiwacza osobom, które nie zapoznały się z jego instrukcją obsługi.
Ze względu na warunki bezpieczeństwa nie otwierać opryskiwacza zanim nie zostanie spuszczone ciśnienie.
Spuszczenie ciśnienia następuje poprzez zwolnienie zaworu bezpieczeństwa.



Po każdorazowym użyciu wypuścić ciśnienie (opryskiwacz zawsze w pozycji pionowej), opróżnić zbiornik, dokładnie go wyczyścić i wypłukać czystą wodą. Pozostałości rozpylanego środka nie wylewać do sieci kanalizacyjnej
Po każdorazowym użyciu opryskiwacza do rozpylania środków chemicznych opróżnić zbiornik, resztki zlać do szczelnie zamkniętego, oznakowanego naczynia lub po rozcieńczeniu spryskać nimi wcześniej opryskiwane rośliny.

Ze względu na możliwość uszkodzenia opryskiwacza nie stosować agresywnych środków czyszczących, zawierających rozpuszczalnik lub benzyny.

W celu oczyszczenia zaworów, przewodu lancy i dyszy należy napełnić zbiornik czystą wodą i uruchomić urządzenie (ewentualnie z dodatkiem środka myjącego).

W celu przechowywania urządzenia należy je całkowicie opróżnić (nawet po wypłukaniu wodą). Przechowywać w ciepłym pomieszczeniu.

Ze względu na możliwość uszkodzenia opryskiwacza nie wolno narażać go na działanie zbyt wysokich temperatur.

KTM 0823-121-402-236

KTM 0823-121-402-251

KTM 0823-121-402-249

Po oprysku środkami trującymi (np. środkami ochrony roślin) nie stosować opryskiwacza w gospodarstwie domowym (np. do malowania).

Do środków ochrony roślin używać opryskiwacza z lancą wyposażoną w przedłużacz.

2. Dane techniczne

	Opryskiwacz ciśnieniowy 867	Opryskiwacz ciśnieniowy 869	Opryskiwacz ciśnieniowy 875
Maks.poziom napętnienia	3 l	5 l	5 l
Długość lancy	360 mm	360 mm	360 mm
Długość z przedłużaczem	860 mm	860 mm	860 mm
Dług. przewodu doprowadzającego	1500 mm	1500 mm	1500 mm
Dopuszczalne ciśnienie robocze	3 bar	3 bar	3 bar
Dopuszczalna temp. pracy	40°C	40°C	40°C
Masa	1,2 kg	1,4 kg	1,6 kg

3. Budowa

1. Rękojeść z zaworem
 - 1.1 Nakrętka
 - 1.2 Przycisk zaworu
 - 1.3 Blokada pracy ciągłej
 - 1.4 Dysza
 - 1.5 Przewód lancy
2. Przewód doprowadzający płyn do lancy (867/869)
 - 2.1 Złączka w przewodzie doprowadzającym płyn do lancy
 - 2.2 Nakrętka
3. Pokrywa zbiornika (867/869)
 - 3.1 Nakrętka
 - 3.2 Podłączenie przewodu doprowadzającego płyn
4. Uchwyt lancy (867/869)
 - 4.1 Pasek
 - 4.2 Uchwyt do mocowania paska
5. Uchwyt paska (875)
 - 5.1 Pasek
6. Pompka (875)
 - 6.1 Uchwyt pompki
 - 6.2 Uszczelka pompki
7. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa
8. Sito (867/869)

- 9. Uszczelka zbiornika
- 10. Rura ssąca
- 11. Rura pompki
- 12. Sitko w lancy (875)

4. Zastosowanie

Opryskiwacz ciśnieniowy firmy GARDENA przeznaczony jest do rozpylania płynnych, nie zawierających rozpuszczalnika środków zwalczających szkodniki, środków chwastobójczych, nawozów sztucznych, środków do czyszczenia szyb okiennych, wosku samochodowego i innych środków konserwujących do użytku prywatnego w domu lub w ogrodzie.

Zalecane jest stosowanie środków ochrony roślin dopuszczonych przez PZH

**UWAGA! Przed napełnieniem zbiornika należy przefiltrować ciecz roboczą (art. 875).
UWAGA! Skala na zbiorniku opryskiwacza jest skalą orientacyjną i nie służy do sporządzania cieczy roboczej.**

5. Instrukcja montażu

5.1 Opryskiwacz ciśnieniowy (nr art. 867/869)

- * Montaż sitka i rury ssącej (rys. A1): Zamknąć sitko (8) i mocno docisnąć do rury ssącej (10). Rurę ssącą (10) przewlec przez pętelkę znajdującą się na rurze pompki (11) i mocno wcisnąć w otwór w pokrywie zbiornika.
- * Podłączenie przewodu lancy do rękojeści z zaworem (rys. A2): Poluzować nakrętkę (1.1) na rękojeści (1) i wprowadzić do oporu przewód lancy do rękojeści. Dokręcić nakrętkę (1.1).
- * Podłączenie przewodu lancy opryskiwacza do rękojeści z zaworem (rys. B): Podłączyć przewód lancy opryskiwacza (2) ze złączką (2.1) do rękojeści. Przesunąć długą nakrętkę wzdłuż przewodu aż do rękojeści (1) i dokręcić.
- * Mocowanie przewodu lancy do pokrywy zbiornika (rys. C): Przesunąć krótką nakrętkę (3.1) wzdłuż przewodu lancy (2), nasunąć przewód na miejsce mocowania przewodu (3.2) do pokrywy (3) i dokręcić ręcznie za pomocą nakrętki .
- * Mocowanie paska (rys. D1+D2): Odkręcić uchwyty lancy (4) za pomocą wkrętaka krzyżakowego, dłuższy otwór w pasku (4.1) nałożyć na uchwyt do mocowania paska (4.2) i ponownie przykręcić uchwyty lancy (4)

5.2 Opryskiwacz ciśnieniowy (nr art. 875)

- * Montaż przewodu lancy: za pomocą nakrętki przykręcić przewód opryskiwacza do rękojeści i do pokrywy.
- * Montaż uchwyty paska i lancy (rys. E): Przeciągnąć pasek (5.1) przez uchwyt (5). Pasek zaczepić w złączce. Uchwyt docisnąć do złączki.

6. Pierwsze uruchomienie

- * W celu otwarcia zbiornika (rys. F1+F2):
867/869: Odkręcić pokrywę zbiornika.
875: Uchwyt pompki (6.1) nacisnąć lekko do dołu, przekręcić w lewo i wyjąć pompkę (6).
- * Napełnić zbiornik maks. do najwyższego położonego oznaczenia na skali zbiornika. (Zwrócić uwagę na zasady bezpieczeństwa i właściwe dozowanie środka zgodnie z zaleceniami producenta).
- * Płyn dobrze zmieszać, nałożyć pokrywę (867/869) lub włożyć pompkę (875), a następnie dokręcić.
- * Uruchomić pompkę aż do osiągnięcia właściwego ciśnienia roboczego w zbiorniku. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (7) (rys. G) umożliwia odprowadzenie nadmiaru ciśnienia (ok. 30-40 suwów).
- * Wcisnąć przycisk (1.2) (rys. A2) na rękojeści w celu rozpoczęcia opryskiwania. Zwolnienie przycisku przerywa opryskiwanie. Za pomocą blokady pracy ciągłej (1.3) (rys. A2) możliwe jest opryskiwanie ciągłe.
- * Przewód lancy daje się obracać w zaworze ręcznym o 360°. W tym celu należy najpierw poluzować nakrętki. Idealne rozwiązanie przy opryskiwaniu od spodu liści.
- * We wszystkich opryskiwaczach ciśnieniowych możliwa jest regulacja dyszy - od pełnego strumienia do najdrobniejszej mgiełki.

7. Wyposażenie dodatkowe

nr art. 894 głowica opryskiwacza (zapobiega zablokowaniu rozpylania drobnych kropelek)
 nr art. 987 Rura przedłużająca lancę o 50 cm

Powyższe części wyposażenia dodatkowego możecie Państwo kupić w sklepie prowadzącym asortyment firmy GARDENA lub bezpośrednio w serwisie GARDENA.

8. Tabela możliwych zakłóceń

Zakłócenie	Jak temu zaradzić?
Pompka nie wytwarza ciśnienia.	Przykręcić do oporu przykrywkę zbiornika (nr art. 867/869). Przykręcić mocniej pompkę. Przykręcić do oporu nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa. Przykręcić mocniej przewód lancy opryskiwacza do zbiornika i do zaworu ręcznego.

Zakłócenie**Jak temu zaradzić?**

Pompka nie wytwarza ciśnienia.

Sprawdzić uszczelkę pompki (6.2)
(rys. F3) (tylko w przypadku art. nr 875).

Poluzować stałą blokadę w zaworze ręcznym.

Urządzenie nie działa mimo istniejącego ciśnienia lub rozpyła słabym strumieniem.

Oczyszczyć dyszę (1.4) (rys. A2)

Otworzyć sito (8) w zbiorniku i oczyścić (rys. H)
(tylko w przypadku art. nr 867/869).

Zdemontować sito (12) w przewodzie rozpylania i oczyścić (rys. I) (tylko w przypadku art. nr 875).

Zbiornik otwiera się i zamyka z trudem.

Wypuścić ciśnienie ze zbiornika za pomocą nadciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa.

Uszczelkę zbiornika nasmarować tłuszczem bezkwasowym (rys. H) (tylko w przypadku art. nr 867/869).

Przy wystąpieniu innych zakłóceń prosimy Państwa o zwrócenie się do naszego serwisu lub przysłanie uszkodzonego urządzenia z krótkim opisem uszkodzenia - a w przypadku gwarancji - z odpowiednimi dokumentami gwarancyjnymi na adres jednego z wymienionych punktów serwisowych.

art. nr 867 symbol KTM 0823-121-402-236

art. nr 869 symbol KTM 0823-121-402-251

art. nr 875 symbol KTM 0823-121-402-249.

Zwracamy Państwa uwagę na fakt, iż nie odpowiadamy za szkody wyrządzone przez nasze urządzenia, jeżeli powstały one na skutek nieodpowiedniej naprawy albo zastosowania podczas wymiany nieoryginalnych części GARDENA lub części nie polecanych przez nas oraz jeżeli naprawa nie została dokonana przez serwis GARDENA lub autoryzowanego fachowca. Podobne ustalenia obowiązują w przypadku części uzupełniających i osprzętu.

Producent: GARDENA
Kress + Kastner GmbH
Niemcy, Ulm

Importer: GARDENA
Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9d
05-532 Baniocha